

Bologna, 6<sup>th</sup> October, 1770

Your letter<sup>2</sup> of the 14<sup>th</sup> reached me today, when I would rather have expected one of the 28<sup>th</sup>. Things run so accurately with the Tyrolean and Italian post that the letters are left lying for a week and a fortnight. We have been in town now for 5 days,<sup>3</sup> [5] and have seen the festival of *San Petronio*,<sup>4</sup> which is celebrated magnificently, and where music, in which all the esteemed *musici* of *Bologna* appear, is performed in the very large church of *San Petronio*.<sup>5</sup> We were disposed to leave for Milan on Monday or Tuesday, but there is something that will hold us up until Thursday. A something<sup>6</sup> which, if it should take place, [10] brings extraordinarily great honour to Wolfgang. I have a great deal to do, and this is the reason why I cannot write to Frau Hagenauer<sup>7</sup> |: as I was desirous of doing :| on her name-day,<sup>8</sup> but must ask you to convey *congratulations* from both of us in our stead. I hardly have time to smear this letter onto the paper, and now you will probably go a couple of post-days without a letter, [15] until one makes its way to you from Milan.

*Padré Martino*<sup>9</sup> has already received the book.<sup>10</sup> We are altogether the best of friends. Now the second part of his work<sup>11</sup> is finished, I will bring both parts with me. We visit him daily and hold discourses on the history of music.

[20] So you have had 3 *concerts*? – – Well, here’s a toast to that! – – And neither of you invited us? – – We would have come at the drop of a hat and then flown away again. My compliments, on the other hand, to all good friends, both ladies and gentlemen, within and beyond the house. We kiss both of you many 10 000 000 000 times, and I am

your old  
Mzt.

[25]

## MOZART’S POSTSCRIPT TO HIS SISTER:

We received your letter too late, but that doesn’t matter, for the Italian post runs entirely irregularly. I am most heartily glad that you have been enjoying yourself so much,<sup>12</sup> I wish I had been there. I hope that Miss Martha<sup>13</sup> is better. Today I played the *organ* at the *Dominicans*.<sup>14</sup> [30] Congratulate Frau Hagenauer<sup>15</sup> on my behalf, and Miss Theresia,<sup>16</sup> and say to them that I wish with all my heart that they may be able to attend the fifth anniversary

<sup>1</sup> BD: Postscript in Kat. Stargardt 1913 Nr. 456. NissenB; A. Ebert.

<sup>2</sup> BD: No. 0208a, lost.

<sup>3</sup> BD: So their stay on the country estate “Alle Croce del Biacco” had lasted from 10<sup>th</sup> August (cf. No. 0203/7 f.) to 1<sup>st</sup> September.

<sup>4</sup> BD: The celebration of the patron saint of Bologna is on 4<sup>th</sup> October.

<sup>5</sup> BD: The *Basilica*.

<sup>6</sup> BD: A hint of the possible admission of Wolfgang to membership of the *Accademia*, cf. No. 0214/18 ff.

<sup>7</sup> BD: Maria Theresia, wife of Johann Lorenz Hagenauer (1712-1792), Salzburg merchant, friend of the Mozarts and their landlord 1747-1773.

<sup>8</sup> BD: 15<sup>th</sup> October.

<sup>9</sup> Martini. BD: Giovanni Battista Martini (1706-1784), specialist in the theory and history of music. Taught Mozart during his stay in Bologna in preparation for admission to the *Accademia filarmonica*. Cf. No. 0171/20.

<sup>10</sup> BD: Continual efforts had been necessary to get the books sent from Salzburg, cf. No. 0171/92 ff.

<sup>11</sup> BD: *Storia della Musica*, Bologna; Part I: 1757; Part II: 1770; Part III: 1781. Mozart had solved a number of canons contained in it (KV<sup>6</sup>: 73x).

<sup>12</sup> BD: Cf. No. 0164/2.

<sup>13</sup> “Jungfrau”. BD: Maria Martha (\* 1751), a daughter of Johann Lorenz Hagenauer, cf. No. 0200. She died on 29<sup>th</sup> October, 1771.

<sup>14</sup> BD: Either in the *Capella della Rosario* or in the large *Basilica*.

<sup>15</sup> BD: Cf. lines 11-12.

<sup>16</sup> “Jungfrau”. BD: Maria Theresia, eldest daughter of Johann Lorenz Hagenauer.

of the priesting of *Father Domenico*<sup>17</sup> and that we can all be together so contentedly again. It is as if you had not received the letter<sup>18</sup> with which I sent an enclosure for Herr Sigmund,<sup>19</sup> for I receive no answer, nothing. [35] *Addio*, keep well, a handkiss to Mama, and my congratulations to all our little Theresias,<sup>20</sup> and my compliments to all other friends, both ladies and gentlemen, within and outside the house. I wish I could hear the Pertelz<sup>21</sup> *chamber symphonies* soon, and perhaps play along on a little trumpet or pipe. I heard and saw the big *San Petronio* festival in *Bologna*, [40] it was fine, but long, and the trumpeters had to come from *Luc[c]a* to play the fanfare, but they played it abominably. *Addio*,

Wolfg. Mozart

---

<sup>17</sup> BD: Kajetan Rupert Hagenauer, who entered Saint Peter's monastery in Salzburg in 1764, taking the name "Dominicus".

<sup>18</sup> BD: No. 0201b, lost.

<sup>19</sup> BD: Georg Sigismund/Siegmund Robinig von Rottenfeld (1760-1823), son of the factory owner Georg Joseph Robinig von Rottenfeld (1710-1760).

<sup>20</sup> BD: Because of the name-day.

<sup>21</sup> BD: This term is still puzzling. Perhaps "Berchtesgaden", as suggested by the children's instruments mentioned.